



Remerciements aux messages de soutien

Saint-Denis, le 21 mars 2017

Cher-e-s camarades,

La Fédération SUD-Rail, l'ensemble des syndicats la composant, ses militants, ses adhérents, vous remercient pour vos messages de soutien.

Ensemble, refusons que les militants, que les jeunes, que les étrangers servent de cibles.
Refusons l'esclavagisme libéral qui broie les gens.

Refusons que les accidents, bavures et faits divers se succèdent avec la complaisance bienpensante.

Ensemble, luttons contre ce monde immonde qu'on veut nous imposer, basé sur le profit, la productivité, la concurrence des travailleurs, la précarité et l'exclusion sociale.

Non à la répression, à l'acharnement contre ceux et celles qui ne rentrent pas dans le moule et qui refusent de se résigner comme Édouard. Non aux souffrances sociales, non à l'aliénation des travailleurs et travailleuses. Ce combat, c'est celui que menait Édouard comme bien d'autres militants et militantes dans le monde, également victimes de répression...

Pour la Fédération SUD-Rail, il est temps de marquer un refus massif et déterminé à cette société inhumaine qui détruit les femmes et les hommes. Chacune et chacun dans son coin dans sa lutte nous portons nos révoltes et nos résistances. Il est nécessaire de les unifier et de les organiser. Refusons la fatalité, refusons ce qui a mené Édouard vers ce choix ultime.

Que ce soient sous les coups de la police dans les manifestations ou plus sournoisement sous la pression du patronat, c'est tout le corps militant contre l'injustice sociale de nos sociétés qui est en danger de mort !

La Fédération SUD-Rail mettra tout en œuvre pour que justice soit faite mais également pour qu'Édouard vive à travers le combat qu'il menait pour une société plus juste.

Ensemble, affirmons notre détermination à poursuivre la lutte en son nom et au nom de tous les autres, morts comme lui, pour la défense des droits élémentaires des peuples.

A bientôt...



Acknowledgments for support messages

Saint-Denis, March 21, 2017

Dear comrades,

The Federation SUD-Rail, all its trade unions, its activists, its members, thank you for your messages of support.

Together, we must refuse that militants, young people, foreigners are being targeted. We must refuse the capitalist slavery that crushes people. We must refuse that accidents, blunders, and incidents keep happening amongst a right-thinking indulgence.

Together, we must fight against this evil world based on profit, productivity, competition amongst workers, precariousness and social exclusion that they want to impose on us.

We must say no to repression, no to unrelenting attacks against those who do not fit in the mold and refuse to give up like Edouard did. No to social suffering, no to the alienation of workers. This is the fight Edouard led like many other militants in the world, also victims of repression, do...

For the Federation SUD-Rail, it must be a mile-stone, a clear and massive no to this inhuman society which destroys men and women. Each and every one of us, in our own corner, in our struggle, we carry our revolts and our resistance. It is necessary to unify and organize ourselves. We must refuse the fatality, we must refuse what led Edward to this ultimate decision.

Whether it is under the strokes of police in demonstrations or more insidiously under pressure from employers, it is the entire militant movement against social injustice in our societies that is in danger of death!

The SUD-Rail Federation will do everything it takes to ensure that justice is done, and also allow Edouard to live through the struggle for a more fair society.

Together, we must affirm our determination to continue the struggle in his name and on behalf of all the others who died like him in defense of the basic rights of peoples.

So long...



Agradecimientos por los mensajes de apoyo

Saint-Denis, 21 de Marzo, 2017

Estimados compañeros,

A la Federación SUD-Rail, a todos los sindicatos que la integran, a sus militantes, a sus miembros, gracias por sus mensajes de apoyo.

Juntos rechazamos que los militantes, los jóvenes, los extranjeros sean el blanco.

Rechacemos la esclavitud liberal que aplasta a la gente.

Neguémonos a que los accidentes, los abusos policiales y los sucesos, se sigan repitiendo con una santurrona sumisión.

Juntos luchemos contra este mundo desastroso que nos quieren imponer, basado en la ganancia, la productividad, la competencia entre trabajadores, la precariedad y la exclusión social.

No a la represión, al acoso de los que no encajan en el molde y los que, como Edouard, se niegan a renunciar. No al sufrimiento social, a la alienación de los trabajadores. Esta lucha es la que llevaba Edouard al igual que otros muchos militantes por todo el mundo, también víctimas de la represión ...

Para la federación SUD-Rail, ha llegado el momento de marcar un rechazo masivo y determinado de esta sociedad inhumana que destruye mujeres y hombres. Todos y cada uno de nosotros, en nuestro campo, en nuestra lucha, llevamos nuestras rebeldías y nuestra resistencia. Es necesario unificarlas y organizarlas. Rechacemos la fatalidad, rechazemos lo que llevó a Edward hasta esta solución final.

Ya sea bajo los golpes de la policía en manifestaciones o más disimuladamente bajo la presión del empresariado es todo el movimiento militante contra la injusticia social, en nuestras sociedades, que está en peligro!

La Federación SUD-Rail hará todo lo posible para que se haga justicia y también para que Edouard siga presente a través de la lucha que llevaba para una sociedad más justa

Juntos, afirmemos nuestra determinación de continuar la lucha en su nombre y en nombre de todos los demás, que murieron como él, para defender los derechos fundamentales de los pueblos.

Hasta pronto



Grazie ai messaggidi sostegno

Saint-Denis, il 21 Marzo 2017

Cari e care compagni,

La Federazione SUD-Rail, tutti i sindacati che la compongono, i suoi sostenitori, i suoi membri, vi ringraziano per i vostri messaggi di sostegno.

Insieme rifiutiamo che i militanti, che i giovani, che gli stranieri siano utilizzati come bersagli. Rifiutiamo lo schiavismo liberale che stritola le persone. Rifiutiamo che gli incidenti, sbavature e fatti di cronaca si succedano con una compiacenza benpensante.

Insieme lottiamo contro questo mondo immondo che vogliono imporci, basato sul profitto, la produttività, la concorrenza fra i lavoratori, la precarietà e l'esclusione sociale.

Diciamo di no alla repressione, all' accanimento contro quelli e quelle che non rientrano nello stampo e che rifiutano di dimettersi come Édouard. No alle sofferenze sociali, no all' alienazione dei lavoratori e delle lavoratrici. Questo combattimento è quello che Édouard conduceva come molti altri e altre militanti nel mondo, anche vittime di repressione ...

Per la Federazione SUD-Rail, è tempo di segnare un rifiuto massiccio e determinato a questa società disumana che distrugge le donne e gli uomini. Ciascuna e ciascuno nel suo angolo, nella sua lotta, portiamo le nostre rivolte e le nostre resistenze. È necessario unificarle ed organizzarle. Rifiutiamo la fatalità, rifiutiamo ciò che ha condotto Édouard verso questa scelta ultima.

Che sia sotto i colpi della polizia nelle manifestazioni o più in modo sornione sotto la pressione del padronato è tutto il corpo militante contro l'ingiustizia sociale nelle nostre società che è in pericolo di morte !

La Federazione SUD-Rail metterà tutto in opera affinché giustizia sia fatta, ma anche affinché Édouard visse attraverso il combattimento che lui conduceva per una società più giusta.

Insieme affermiamo la nostra determinazione a proseguire la lotta nel suo nome e in nome di tutti gli altri, morti come lui, per la difesa dei diritti elementari dei popoli.

A presto...



Agradecimentos às mensagens de apoio

Saint-Denis, 21 de março de 2017

Prezadas companheiras e prezados companheiros,

A Fédération SUD-Rail, o conjunto dos seus sindicatos, seus e suas militantes, seus afiliados e afiliadas, agradecem profundamente vossas mensagens de apoio.

Juntas e juntos, recusemos que os e as militantes, que as e os jovens, que as estrangeiras e os estrangeiros sejam alvos. Recusemos o escravagismo liberal que esmaga as pessoas. Recusemos que os acidentes, brutalidades da policia e incidentes tragicos encadeam se na indiferença dos poderosos.

Juntas e juntos , lutemos contra este mundo nojento que querem nos impor, baseado no lucro, na produtividade, na competição entre os trabalhadores, na precariedade e exclusão social.

Não à repressão, à perseguição daqueles e daquelas que não entram no molde e que como Edouard não aceitam a resignação. Não aos sofrimentos sociais, não à alienação das trabalhadoras e trabalhadores. Esta é a luta que levava Edouard junto a muitos militantes nomundo inteiro, também vitimas de repressão...

Pra Fédération SUD-Rail, chegou o momento de rejeitar de forma massiva e determinada esta sociedade deshumana que destroi as mulheres e os homens. Cada uma e cada um de nos separadamente levamos na nossa luta nossas revoltas e resistencias. E preciso unificarlas e organizarlas. Recusemos a fatalidade, recusemos o que levou Edouard à sua escolha ultima.

Que seja sob os golpes da policia nas manifestações ou disfarçadamente sob a pressão dos patrões, é todo o corpo militante contra a injustiça social nas nossas sociedades que esta correndo perigo de vida !

A Fédération SUD-Rail fara tudo para que justiça seja feita mas também para que Édouard viva na sua luta por uma sociedade mais justa .

Juntos e juntas, afirmamos nossa determinação a continuar a luta no nome dele e no de todos aqueles e aquelas, mortos como ele, pela defesa dos direitos elementais dos povos.

Até là...